I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1579/2007

z 20. decembra 2007,

ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Čiernom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([1]), a najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ([2]), a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 Rada prijíma opatrenia potrebné na zabezpečenie prístupu do zón a k zdrojom a trvalo udržateľné vykonávanie rybolovných činností pri zohľadnení dostupného vedeckého odporúčania, a najmä správy vypracovanej Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo.

(2) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 Rada stanovuje rybolovné možnosti podľa oblasti rybolovu alebo skupiny oblastí rybolovu a rozdelenie týchto možností medzi členské štáty.

(3) S cieľom zabezpečiť účinné riadenie rybolovných možností by sa mali stanoviť konkrétne podmienky, za ktorých rybolov prebieha.

(4) V článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sú vymedzené pojmy, ktoré sú dôležité z hľadiska rozdeľovania rybolovných možností.

(5) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 sa musia určiť populácie, ktoré podliehajú jednotlivým opatreniam uvedeným v spomenutom nariadení.

(6) S cieľom prispieť k ochrane populácií rýb by sa v roku 2008 mali implementovať určité doplňujúce opatrenia týkajúce sa technických podmienok rybolovu.

(7) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva pre danú oblasť, a najmä s nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ([3]), a nariadením Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov ([4]).

(8) So zreteľom na to, že v členskom štáte, v ktorom sa pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia tradične používali na lov kambaly veľkej siete s veľkosťou ôk menšou ako 200 mm, a s cieľom umožniť patričné prispôsobenie sa technickým opatreniam zavedeným týmto nariadením sa tomuto členskému povoľuje loviť kambalu veľkú pomocou sietí s minimálnou veľkosťou ôk najmenej 180 mm.

([1]) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).
([2]) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.
([3]) Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 9).
([4]) Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2166/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5).

(9) Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti je dôležité udeliť výnimku zo šesťtýždňového obdobia uvedenú v časti I bode 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii pripojeného k Zmluve o Európskej únii a k zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2008 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Čiernom mori a súvisiace podmienky, za ktorých sa môžu tieto rybolovné možnosti využívať.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Spoločenstva (plavidlá Spoločenstva) pôsobiace v Čiernom mori.

2. Odchylne od odseku 1 sa toto nariadenie neuplatňuje na rybolovné operácie, ktoré sa vykonávajú len na účely vedeckého skúmania, ktoré sa vykonávajú s povolením a v rámci právomoci dotknutého členského štátu a o ktorých boli Komisia a členský štát, vo vodách ktorého sa výskum vykonáva, vopred informované.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Okrem vymedzenia pojmov ustanoveného v článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa na účely tohto nariadenia uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „GFCM“ je Generálna komisia pre rybárstvo v Stredomorí;

b) „Čierne more“ je geografická podoblasť definovaná v rezolúcii GFCM/31/2007/2;

c) „celkový prípustný výlov (TAC)“ je množstvo, ktoré možno z každej populácie uloviť každý rok;

d) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Spoločenstvu, členskému štátu alebo tretej krajine.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI A SÚVISIACE PODMIENKY

Článok 4

Obmedzenia výlovu a prideľovanie

Obmedzenia výlovu, prideľovanie týchto obmedzení členským štátom a dodatočné podmienky v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sú stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 5

Osobitné ustanovenia o prideľovaní

Prideľovaním obmedzení výlovu členským štátom, ktoré je stanovené v prílohe I, nie sú dotknuté:

a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

b) prerozdelenia podľa článku 21 ods. 4, článku 23 ods. 1 a článku 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 a článku 23 ods. 4 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 2371/2002;

c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;

d) množstvá odpočítané podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96 a článku 23 ods. 4 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Článok 6

Podmienky pre úlovky a vedľajšie úlovky

1. Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené obmedzenia výlovu, sa ponechávajú na palube alebo vykladajú, len ak tieto úlovky ulovili plavidlá členského štátu, ktorý je držiteľom kvóty a táto kvóta ešte nie je vyčerpaná.

2. Všetky vykládky sa započítavajú do kvóty alebo ak podiel Spoločenstva nebol pridelený členským štátom formou kvót, do podielu Spoločenstva.

Článok 7

Prechodné technické opatrenia

Prechodné technické opatrenia sa ustanovujú v prílohe II.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 8

Zasielanie údajov

Keď členské štáty podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 zasielajú Komisii údaje, ktoré sa týkajú vykládok množstiev ulovených populácií, používajú pri tom kódy populácií stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2007

Za Radu

predseda

F. NUNES CORREIA

PRÍLOHA I

Obmedzenia výlovu a súvisiace podmienky medziročného riadenia obmedzení výlovu, ktoré sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva v oblastiach, v ktorých existujú obmedzenia výlovu podľa druhov a podľa oblasti

Tieto tabuľky obsahujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, ak nie je uvedené inak) podľa populácie, rozdelenie medzi členské štáty a súvisiace podmienky medziročného riadenia kvót.

V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely týchto tabuliek sa používajú tieto kódy jednotlivých druhov:

Vedecký názov	Trojmiestny alfabetický kód	Bežný názov
Psetta maxima	TUR	kambala veľká
Sprattus sprattus	SPR	šprota severná

Druh: kambala veľká *Psetta maxima*		**Zóna:** Čierne more
Bulharsko	50	Preventívny TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 nariadenia (ES) č. 847/96.
Rumunsko	50	
ES	100	
TAC	neuvádza sa	

Druh: šprota severná *Sprattus sprattus*		**Zóna:** Čierne more
ES	15 000 (1)	Preventívny TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 nariadenia (ES) č. 847/96.
TAC	neuvádza sa	

(1) Loviť možno výlučne plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Bulharska alebo Rumunska.

PRÍLOHA II

PRECHODNÉ TECHNICKÉ OPATRENIA

1. Pre kambalu veľkú sa nepovoľujú žiadne rybolovné činnosti od 15. apríla do 15. júna vo vodách Spoločenstva v Čiernom mori.

2. V členskom štáte, v ktorom bola pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia minimálna povolená veľkosť ôk pre siete používané na lov kambaly veľkej menšia ako 200 mm, sa môžu na lov kambaly veľkej používať siete s minimálnou veľkosťou ôk najmenej 180 mm.

3. Minimálna veľkosť kambaly veľkej pri vykládke je najmenej 45 cm celkovej dĺžky meranej v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 850/98.